

# ទារកទើបនឹងកើត ការពិនិត្យរកជំងឺ



ព័ត៌មានដ៏សំខាន់ ស្តីពីការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារក  
ទើបនឹងកើត សម្រាប់ ឪពុកម្តាយនៅក្នុងរដ្ឋ Washington



[www.doh.wa.gov/NBS](http://www.doh.wa.gov/NBS)

DOH 304-007 July 2020 Khmer (Cambodian)



## **Newborn Sreening Program**

Newborn Screening Program (កម្មវិធីពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារក ទើបនឹងកើត) មានទីតាំងស្ថិតនៅ Washington State Public Health Laboratories (មន្ទីរពិសោធន៍សុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ Washington) នៅទីក្រុង Shoreline, រដ្ឋ Washington។ ជារៀងរាល់ឆ្នាំ កម្មវិធីនេះធ្វើតេស្តលើកំរូ សំណាកឈាមប្រហែល 175,000 ដើម្បីជួយរកឲ្យឃើញនូវអាការៈធ្ងន់ធ្ងរឲ្យបាន ទាន់ពេលវេលា និងផ្តល់ជូនដល់ទារកនៅក្នុងរដ្ឋ Washington នូវការចាប់ផ្តើម ជីវិតប្រកបដោយសុខភាពល្អ។



# សូមអបអរសាទរ

ចំពោះកំណើតកូនរបស់អ្នក!

នៅពេលដែលអ្នកចាប់ផ្តើមជីវិតរស់នៅជាមួយកូនរបស់អ្នក មានរឿងជាច្រើនដែលត្រូវពិចារណា។ ការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត គឺជាមធ្យោបាយដ៏សំខាន់មួយដែលអ្នកអាចធានាបានថា កូនរបស់អ្នកមានការចាប់ផ្តើមជីវិតប្រកបដោយសុខភាពល្អបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន។

## តើការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតជាអ្វី?

ការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត អាចបង្ការបញ្ហាសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរមួយចំនួន ឬអាចជួយសង្គ្រោះជីវិតកូនរបស់អ្នកបានថែមទៀតផង។ ការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត ជួយកំណត់ពីអាការសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរ និងកម្រមួយចំនួនបានភ្លាមៗក្រោយពេលចាប់កំណើត។ បើមានព័ត៌មាននេះនៅក្នុងដៃ ឪពុកម្តាយ និងវេជ្ជបណ្ឌិតអាចចាប់ផ្តើមការព្យាបាលណាមួយតាមការចង់បាន មុនពេលផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរកើតឡើង។



**ទារកទើបនឹងកើត 1 ម្នាក់ក្នុងចំណោម 480 នាក់ មានអាការធ្ងន់ធ្ងរ និង**  
ទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និងការព្យាបាលទាន់ពេលវេលា ដោយសារការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតនេះ។





**តើការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតនេះធ្វើឡើងយ៉ាងដូចម្តេច?**

អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ជួសយកឈាមពីរបីតំណក់ពីកែងជើងកូនរបស់អ្នកដាក់ទៅលើក្រដាសតម្រងពិសេស ហៅថាប័ណ្ណពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត។ នេះគឺជានីតិវិធីអនុវត្តទូទៅ និងមានសុវត្ថិភាពដែលអាចធ្វើឡើងនៅតាមមន្ទីរពេទ្យ គ្លីនិកមន្ទីរពិសោធន៍ មជ្ឈមណ្ឌលគាំពារទារក ឬនៅតាមមន្ទីរថែទាំដោយមានពេទ្យឆ្លបម្នាក់។ នៅពេលឈាមកក ប័ណ្ណនេះត្រូវបានបញ្ជូនទៅកាន់ Newborn Screening Program នៅ Washington State Public Health Laboratories សម្រាប់ការធ្វើតេស្ត។

**ហេតុអ្វីចាំបាច់ត្រូវធ្វើការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត?**

ទារកដែលមើលទៅមានសុខភាពល្អនៅពេលកើត និងមកពីក្រុមគ្រួសារដែលមានសុខភាពល្អ នៅតែអាចមានស្ថានភាពសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរផងដែរ។ ការថតឆ្លុះទារកទើបនឹងកើត កំណត់ពីអាការជំងឺទាំងនេះ និងជួយធានាថា ទារកទទួលបានការព្យាបាលដែលពួកគេត្រូវការភ្លាមៗ ដើម្បីឲ្យពួកគេអាចធំធាត់ឡើងមានសុខភាពល្អតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ប្រសិនបើអាការជំងឺទាំងនេះ មិនអាចពិនិត្យឃើញទាន់ពេលវេលានោះទេ វាអាចបណ្តាលឲ្យមានបញ្ហាសុខភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរដល់អាយុជីវិត នៅពេលទារកធំឡើង។





## គ្រប់ទារកទាំងអស់នៅរដ្ឋ Washington ទទួលបានការពិនិត្យរកជំងឺ។

ការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត គឺជាមធ្យោបាយដ៏ឆាប់រហ័សបំផុតនៅក្នុងការកំណត់ពីអាការជំងឺកម្រទាំងនេះ មុនពេលទារកកើតមានជំងឺ។ ដើម្បីធានាថាទារកទើបនឹងកើតនៅក្នុងរដ្ឋ Washington មានសុខភាពល្អតាមដែលអាចធ្វើបាន ច្បាប់រដ្ឋតម្រូវឲ្យទារកទាំងអស់ដែលកើតនៅក្នុងរដ្ឋទទួលបានការពិនិត្យរកជំងឺមុនពេលពួកគេមានអាយុពីរឆ្នាំ។ នេះអនុញ្ញាតឲ្យទារកទទួលបានការព្យាបាលតាមតម្រូវការបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន។

# ទារកគប្បីទទួលបាន ការពិនិត្យរកជំងឺចំនួនពីរដង។



កំរុសំណាកឈាមបន្តិចបន្តួចលើកទីមួយ ត្រូវបានប្រមូលយកភ្លាមៗក្រោយពេលកើត នៅពេលកូនរបស់អ្នកកើតបានមួយថ្ងៃ ឬពីរថ្ងៃ។ **ការពិនិត្យរកជំងឺនេះ គឺចាំបាច់បំផុតសម្រាប់ការរកមើលលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរនៃអាការរោគ។**



កំរុសំណាកលើកទីពីរ ជាទូទៅត្រូវបានប្រមូលយកនៅពេលធ្វើការណាត់ជួបពិនិត្យសុខភាពកុមារពេលកូនរបស់អ្នកមានអាយុពីរសប្តាហ៍។ **ការពិនិត្យរកជំងឺនេះនឹងជួយរកឲ្យឃើញនូវអាការរោគដែលមិនអាចរកឃើញភ្លាមៗក្រោយកំណើតរបស់ពួកគេ។**





### **តើខ្ញុំអាចដឹងពីលទ្ធផលនៃការពិនិត្យរកជំងឺកូនរបស់ខ្ញុំបានដោយរបៀបណា?**

សាកសួរទៅកាន់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់កូនអ្នកសម្រាប់លទ្ធផលពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត។ មន្ទីរពេទ្យ គ្លីនិក មន្ទីរពិសោធន៍ ឬពេទ្យឆ្មបដែលផ្តល់តេស្តពិនិត្យរកជំងឺសម្រាប់កូនរបស់អ្នក គប្បីទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីលទ្ធផលនេះក្នុងរយៈពេលមួយសប្តាហ៍។ Newborn Screening Program នឹងទាក់ទងទៅកាន់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពកូនរបស់អ្នកឲ្យបានឆាប់បំផុតប្រសិនបើមានការព្រួយបារម្ភចាំបាច់មួយចំនួន។

### **តើលទ្ធផលនៃការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត និងប្រាប់ខ្ញុំឲ្យដឹងអំពីអ្វីខ្លះ?**

លទ្ធផលនៃការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត ភាគច្រើនគឺធម្មតា។ លទ្ធផលវិជ្ជមាន ខុសប្រក្រតី ឬ យកជាការមិនបាន គ្រាន់តែមានន័យថាកូនរបស់អ្នកអាចនឹងមានអាការជំងឺណាមួយក្នុងចំណោមអាការជំងឺទាំងនោះ។ ការធ្វើតេស្តបន្ថែមខ្លះទៀតនឹងត្រូវការជាចាំបាច់ដើម្បីធ្វើការកំណត់ចុងក្រោយ។ Newborn Screening Program នឹងធ្វើការងារជាមួយអ្នក អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់កូនអ្នក និងវេជ្ជបណ្ឌិតដែលមានជំនាញនៅក្នុងការព្យាបាលអាការជំងឺទាំងនេះ ដើម្បីធានាថាកូនរបស់អ្នកទទួលបានការថែទាំយ៉ាងល្អបំផុត។

ការធ្វើតេស្តថតឆ្លុះទារកទើបនឹងកើត គឺត្រឹមត្រូវពិតប្រាកដ ប៉ុន្តែគ្មានការធ្វើតេស្តណាមួយដែលត្រឹមត្រូវឥតខ្ចោះនោះទេ។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកហាក់ដូចជាមិនមានសុខភាពល្អទេ ឬអ្នកមានចម្ងល់អំពីលទ្ធផលថតឆ្លុះកូនទើបនឹងកើតរបស់អ្នក សូមទាក់ទងទៅកាន់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់កូនអ្នក។

### **តើជំងឺទាំងនេះត្រូវទទួលបានការព្យាបាលយ៉ាងដូចម្តេច?**

ជំងឺនីមួយៗ គឺមានភាពខុសប្លែកពីគ្នា។ ជំងឺមួយចំនួនត្រូវព្យាបាលដោយប្រើប្រាស់របបអាហារពិសេស ហើយជំងឺខ្លះទៀតត្រូវព្យាបាលដោយឱសថ ឬសេវាវេជ្ជសាស្ត្រដូចជាការព្យាបាលដោយចលនា ឬការវះកាត់។ ការព្យាបាលទាន់ពេលវេលានៅក្នុងជីវិតរស់នៅនឹងអនុញ្ញាតឲ្យកូនរបស់អ្នកទទួលបានឱកាសដ៏ល្អបំផុតសម្រាប់ការលូតលាស់ធំធេងប្រកបដោយសុខភាពល្អ។





### **តើការពិនិត្យរកជំងឺនេះចំណាយអស់ប្រាក់ប៉ុន្មាន?**

មានការបង់ថ្លៃតែម្តងគត់ដែលរ៉ាប់រងលើការពិនិត្យរកជំងឺធ្វើឡើងនៅរដ្ឋ Washington ។ ជាពិសេស ថ្លៃចំណាយនេះបូករួមទាំងថ្លៃសម្រាលកូន និងថ្លៃកំណើតផ្សេងៗនៅមន្ទីរពេទ្យ។ ប៉ុន្តែ គ្រឹះស្ថានវេជ្ជសាស្ត្រមួយចំនួន អាចនឹងគិតថ្លៃសេវាបន្ថែមសម្រាប់ការប្រមូលយកគំរូសំណាកឈាមនេះ។ ថ្លៃសេវាទាំងនេះ ជាញឹកញយត្រូវបានរ៉ាប់រងដោយធានារ៉ាប់រង។

ចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់ Newborn Screening Program សម្រាប់ថ្លៃចំណាយបច្ចុប្បន្ន និងព័ត៌មានបន្ថែម៖ [doh.wa.gov/NBS/ScreeningCost](http://doh.wa.gov/NBS/ScreeningCost)

### **តើមានអ្វីកើតឡើងចំពោះគំរូសំណាកឈាមនេះ?**

បើតាមច្បាប់រដ្ឋ ប័ណ្ណពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត ត្រូវបានគេរក្សាទុកនៅក្នុងកន្លែងរក្សាទុកដែលមានសុវត្ថិភាពក្នុងរយៈពេល 21 ឆ្នាំ ហើយបន្ទាប់មកនឹងត្រូវបំផ្លាញចោល។ មន្ទីរពិសោធន៍ អាចប្រើប្រាស់គំរូសំណាកឈាមនេះដើម្បីធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវការធ្វើតេស្តពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត។ គ្មានព័ត៌មានដែលអាចបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណណាមួយ នឹងត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ដោយគ្មានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលឡើយ។ អ្នកអាចស្នើសុំឲ្យគេបំផ្លាញចោលនូវគំរូសំណាករបស់កូនអ្នកនៅពេលណាក៏បាន បន្ទាប់ពីការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតនេះត្រូវបានបញ្ចប់។

ចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់ Newborn Screening Program សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីគោលការណ៍ស្តីពីសិទ្ធិឯកជនភាព៖ [doh.wa.gov/NBS/PrivacyPolicies](http://doh.wa.gov/NBS/PrivacyPolicies)



### **តើខ្ញុំអាចបដិសេធមិនឲ្យគេអនុវត្តការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតនេះទៅលើកូនរបស់ខ្ញុំបានដែរឬទេ?**

ដោយសារតែសារៈសំខាន់នៃការបង្ការផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរនៃអាការជំងឺទាំងនេះ ឪពុកម្តាយអាចធ្វើការបដិសេធការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតសម្រាប់កូនរបស់ពួកគេបានតែក្នុងករណីដែលការពិនិត្យរកជំងឺនេះមានលក្ខណៈផ្ទុយទៅនឹងជំនឿសាសនា ឬការប្រតិបត្តិសាស្ត្រតែប៉ុណ្ណោះ។ ដើម្បីបដិសេធការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតដោយសារហេតុផលនេះ ឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលត្រូវចុះហត្ថលេខាត្រង់ផ្នែកបដិសេធនៅលើខ្នងប័ណ្ណពិនិត្យរកជំងឺ និងបញ្ជូនវាទៅកាន់ Newborn Screening Program នៅ Washington State Public Health Laboratories។



## តើជំងឺអ្វីខ្លះដែលការធ្វើតេស្តពិនិត្យរកជំងឺចំពោះ ទារកទើបកើតនេះ អាចកំណត់បាន?

ការថតឆ្លុះទារកទើបនឹងកើត ជួយកំណត់ពីអាការជំងឺដូចខាងក្រោម៖  
អ្នកអាចស្វែងយល់បន្ថែមតាមរយៈ: [doh.wa.gov/NBS/disorders](https://doh.wa.gov/NBS/disorders)

### Amino Acid Disorders (ជំងឺរិបត្តិអាស៊ីតអាមីណូ)

1 ក្នុង 10,000 កំណើត

ជំងឺទាំងនេះ ប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពរាងកាយរបស់ទារកនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ផ្នែកខ្លះនៃអាហារដែលមានឈ្មោះថាអាស៊ីតអាមីណូ សម្រាប់ការធ្វើធាត់ និងថាមពល។ ប្រការនេះបណ្តាលឲ្យសារធាតុនានាប្រមូលផ្តុំនៅក្នុងរាងកាយ និងប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់សុខភាព ការធ្វើធាត់ និងការសិក្សារៀនសូត្រ ហើយជួនកាល អាចបណ្តាលឲ្យស្លាប់បាត់បង់ជីវិតទៀតផង។

- ជំងឺ Argininosuccinic acidemia (ASA)
- ជំងឺ Citrullinemia (CIT)
- ជំងឺ Homocystinuria (HCY)
- ជំងឺ Maple syrup urine disease (MSUD)
- ជំងឺ Phenylketonuria (PKU)
- ជំងឺ Tyrosinemia type I (TYR-I)



## ជំងឺ Fatty Acid Oxidation Disorders

1 ក្នុង 11,000 កំណើត

ទារកដែលមាន fatty acid oxidation disorders មិនអាចប្រើខ្លួន ក្នុងរាងកាយសម្រាប់ធ្វើជាថាមពលឡើយ។ នេះអាចបណ្តាលឲ្យមានការបំផ្លាញ ធ្ងន់ធ្ងរដល់បេះដូង ថ្លើម និងសរីរៈផ្សេងទៀត។ ប្រសិនបើមិនបានព្យាបាលទេ នេះនឹងបណ្តាលឲ្យមានបញ្ហាសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរ និងជួនកាលអាចនឹងស្លាប់បាត់ បង់ជីវិតទៀតផង។

- ជំងឺ Carnitine uptake deficiency (CUD)
- ជំងឺ Long-chain L-3-hydroxy acyl-CoA dehydrogenase (LCHAD) deficiency
- ជំងឺ Medium-chain acyl-CoA dehydrogenase (MCAD) deficiency
- ជំងឺ Trifunctional protein (TFP) deficiency
- ជំងឺ Very-long chain acyl-CoA dehydrogenase (VLCAD) deficiency

## ជំងឺ Organic Acid Disorders

1 ក្នុង 29,000 កំណើត

ទារកដែលមាន organic acid disorders មិនអាចរំលាយផ្នែកខ្លះនៃប្រូតេអ៊ីន ដែលមានក្នុងចំណីអាហារបានឡើយ។ សារធាតុគ្រោះថ្នាក់នានា អាចប្រមូល ផ្តុំក្នុងរាងកាយ និងមានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់សុខភាព ការធំធេង និង ការសិក្សារៀនសូត្រ ហើយអាចបណ្តាលឲ្យស្លាប់បាត់បង់ជីវិតទៀតផង។

- ជំងឺ 3-hydroxy-3-methylglutaric aciduria (HMG)
- ជំងឺ Beta-ketothiolase deficiency (BKT)
- ជំងឺ Glutaric acidemia type I (GA-1)
- ជំងឺ Isovaleric acidemia (IVA)
- ជំងឺ Methylmalonic acidemias (Cbl A, B and MUT)
- ជំងឺ Multiple carboxylase deficiency (MCD)
- ជំងឺ Propionic Acidemia (PROP)

# ជំងឺ Lysosomal Storage Disorders

1 ក្នុង 32,000 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ lysosomal storage disorders មិនអាចដុតរំលាយជាតិស្ករ និងខ្លាញ់ចេញពីឈាមបានឡើយ។ នេះអាចបណ្តាលឲ្យមានការប្រមូលផ្តុំសារធាតុពុលក្នុងរាងកាយដែលអាចបង្កឲ្យមានបញ្ហាក្នុងខួរក្បាល ឆ្អឹង សាច់ដុំ និងបេះដូងរបស់ទារក។

- ជំងឺ Mucopolysaccharidosis type I (MPS-I)
- ជំងឺ Glycogen storage disease type II (Pompe)

# វិបត្តិក្រពេញអង់ដូត្រីន

ជំងឺ Congenital hypothyroidism (CH)

1 ក្នុង 950 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ congenital hypothyroidism មិនអាចផលិតអ័រម៉ូនទីរ៉ូអ៊ីតសម្រាប់ការលូតលាស់ធំធេងប្រកបដោយសុខភាពល្អនោះទេ។ បើមិនបានព្យាបាលទេ វានឹងបង្កនូវពិការភាពផ្នែកសតិបញ្ញា និងបញ្ហាលូតលាស់នានា។

ជំងឺ Congenital adrenal hyperplasia (CAH)

1 ក្នុង 14,000 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ Congenital adrenal hyperplasia មិនអាចផលិតអ័រម៉ូនគ្រប់គ្រាន់ដែលត្រូវការចាំបាច់សម្រាប់មុខងាររាងកាយឲ្យមានសុខភាពល្អនោះទេ។ ទារកទាំងនេះមានជំងឺក្នុងដំណាក់កាលបាត់បង់ជាតិទឹក និងសន្លប់បាត់បង់ស្មារតីដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់អាយុជីវិត។ ទារកអាចមានប្រដាប់ភេទខុសប្រក្រតី។

# ជំងឺផ្សេងៗ ..... ○

## ជំងឺ Sickle cell and Hemoglobinopathies (HGB)

1 ក្នុង 4,700 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ sickle cell ឬ ជំងឺ hemoglobinopathies ផ្សេងទៀត មានភោសិកាឈាមក្រហមមិនប្រក្រតី។ ភោសិកាឈាម មិនអាចផ្ទុកអុកស៊ីសែន គ្រប់គ្រាន់ពេញក្នុងរាងកាយឡើយ។ ជំងឺទាំងនេះ អាចនាំមកនូវការឆ្លងជំងឺជាញឹកញាប់ ការឈឺចាប់ធ្ងន់ធ្ងរ ភាពស្លេកស្លាំង និងជំងឺបន្ទាប់បន្សំផ្សេងទៀត។

## ជំងឺ Cystic fibrosis (CF)

1 ក្នុង 5,500 កំណើត

កុមារដែលមានជំងឺ cystic fibrosis មានការលូតលាស់ មុខងារសួតខ្សោយ និងប្រឈមទៅនឹងកង្វះអាហារូបត្ថម្ភ។ នេះនឹងនាំទៅរកបញ្ហាសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរ និងមានអាយុកាលរស់នៅខ្លី។

## ជំងឺ Biotinidase deficiency (BIO)

1 ក្នុង 86,000 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ biotinidase deficiency មិនអាចប្រើប្រាស់វីតាមីនដ៏សំខាន់មួយមានឈ្មោះថា ប្យូទីន បានឡើយ។ ប្រសិនបើមិនបានព្យាបាលនោះទេ នេះអាចនឹងបង្កទៅជាកន្ទួលរមាស់ បាត់បង់ការស្តាប់ឮ ប្រកាច់ និងមានភាពយឺតយ៉ាវក្នុងការលូតលាស់។



## ជំងឺ Galactosemia (GALT)

1 ក្នុង 11,000 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ galactosemia មិនអាចដុតរំលាយជាតិកាឡាក់តូស ជាតិស្ករដែលមានក្នុងទឹកដោះបានឡើយ។ នៅពេលទារកចៅដោះរួមទាំងទឹកដោះម្តាយផង ជាតិកាឡាក់តូសនឹងប្រមូលផ្តុំក្នុងរាងកាយ និងអាចបណ្តាលឲ្យមានជំងឺដងធីតភ្នែក ខូចខ្វះក្បាល ឬអាចស្លាប់បាត់បង់ជីវិត។

## ជំងឺ Severe combined immunodeficiency (SCID)

1 ក្នុង 88,000 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ severe combined immunodeficiency កើតមកគ្មានប្រព័ន្ធភាពសាំដែលបំពេញមុខងារឡើយ។ ពួកគេមិនអាចប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងមេរោគដែលបង្កទៅជាជំងឺ ហើយសូម្បីតែជំងឺឆ្លងធម្មតាបំផុតក៏អាចមានគ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិតដែរ។

## ជំងឺសាច់ដុំឆ្អឹងខ្នងលែងលូតលាស់ (SMA)

1 ក្នុង 15,000 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ SMA បាត់បង់កោសិកាប្រសាទចលករនៅក្នុងខួរឆ្អឹងខ្នងរបស់ពួកគេ។ នៅពេលកោសិកាទាំងនេះមិនអាចបញ្ជូនសារទៅដល់សាច់ដុំបាន ពួកវាលែងមានដំណើរការទៀតហើយ។ ជំងឺ SMA អាចជាជំងឺស្រាល ឬធ្ងន់។ បើគ្មានការព្យាបាលទេ ជំងឺ SMA អាចបណ្តាលឲ្យដំណាក់កាលលូតលាស់ចលករមានការបាត់បង់ពិបាកដកដង្ហើម ឬទទួលទាន ឬស្លាប់បាត់បង់ជីវិតថែមទៀតផង។

## ជំងឺ X-linked adrenoleukodystrophy (X-ALD)

1 ក្នុង 17,000 កំណើត

ទារកដែលមានជំងឺ X-ALD មិនអាចដុតរំលាយប្រភេទខ្លាញ់មួយចំនួនក្នុងរាងកាយបានឡើយ។ ប្រភេទខ្លាញ់ទាំងនេះប្រមូលផ្តុំ និងបង្កការបំផ្លាញប្រព័ន្ធប្រសាទដែលបណ្តាលឲ្យមានបញ្ហាក្នុងការរៀនសូត្រ ខ្សោយសាច់ដុំ សន្សប់បាត់បង់ស្មារតី ហើយថែមទាំងស្លាប់បាត់បង់ជីវិតទៀតផង។ ជំងឺ X-ALD ប៉ះពាល់ជាចម្បងចំពោះក្មេងប្រុស ចំណែកក្មេងស្រីអាចមានរោគសញ្ញានៅពេលពេញវ័យ និងអាចចម្លងជំងឺ X-ALD នេះទៅកូនរបស់ពួកគេបាន។



# ការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹង កើតបានជួយសង្គ្រោះជីវិតខ្ញុំ។

“នៅពេលខ្ញុំកើតមក បច្ចេកវិទ្យានេះបានរកឃើញ congenital metabolic disorder (ជំងឺមេតាបូលីកពីកំណើត) ដែលមានឈ្មោះថា hypothyroidism។ ខ្ញុំប្រហែលជានឹងចាប់កំណើតក្នុងពិភពលោកនេះដោយគ្មានការបង្ហាញពីមុននូវភាពខុសប្រក្រតីនេះ ដែលអាចនឹងមានគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ការលូតលាស់ធំធាត់របស់ខ្ញុំ ប្រសិនបើខ្ញុំមិនបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និងព្យាបាលនៅក្នុងរយៈពេលនៃការចាប់កំណើតនោះទេ។ បើគ្មាការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះ ទារកទើបនឹងកើតទេនោះ ខ្ញុំប្រហែលជាមិនអាចធំលូតកម្ពស់ដូចពេលសព្វថ្ងៃនេះឡើយ ខ្ញុំប្រហែលមិនអាចចូលរៀននៅមហាវិទ្យាល័យ និងមិនអាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិពេញលេញជាអត្តពលិកម្នាក់ឡើយ។ ខ្ញុំសូមជំរុញឲ្យគ្រួសារទាំងអស់ទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីការធ្វើតេស្តងាយៗ ទាន់ពេលវេលា និងជួយសង្គ្រោះអាយុជីវិតនេះ ហើយសូមអរគុណដល់បុគ្គលិកនៅមន្ទីរពេទ្យ និង Public Health Laboratories ដែលបានចុះប្រតិបត្តិការលើការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតនេះ។ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណជានិច្ចនិរន្តរ៍ចំពោះការងារដែលបុគ្គលិកទាំងនេះបានអនុវត្ត។”

—Aidan ត្រូវបានរកឃើញថាមានជំងឺ congenital hypothyroidism តាមរយៈការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតរដ្ឋ Washington នៅឆ្នាំ1998។







## តារាងត្រួតពិនិត្យការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះ ទារកទើបនឹងកើត

- ត្រូវប្រាកដថា គំរូសំណាកឈាមពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើត ត្រូវបានប្រមូលក្រោយពេលកើត។
- ពិនិត្យមើលថា តើមន្ទីរពេទ្យ ឬពេទ្យឆ្លុបមានលេខទូរសព្ទ និងអាសយដ្ឋានត្រឹមត្រូវដើម្បីទំនាក់ទំនងទៅអ្នកដែរឬទេ។
- ជ្រើសរើសអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពសម្រាប់ការថែទាំកូនរបស់អ្នក និងផ្តល់ព័ត៌មានរបស់ពួកគេទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យ ឬពេទ្យឆ្លុបរបស់អ្នក។
- នាំយកកូនរបស់អ្នកចូលមកពិនិត្យ នៅពេលពួកគេមានអាយុពីមួយសប្តាហ៍ដល់ពីរសប្តាហ៍សម្រាប់ការណាត់ជួបពិនិត្យសុខភាពកុមារ ដើម្បីធ្វើការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតលើកទីពីររបស់ពួកគេ។
- សាកសួរអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពកូនរបស់អ្នកអំពីលទ្ធផលនៃការពិនិត្យរកជំងឺចំពោះទារកទើបនឹងកើតនេះ។
- ធ្វើតាមការណែនាំសម្រាប់ការធ្វើតេស្ត ការណាត់ជួប និងការថែទាំជាបន្តបន្ទាប់ទៀត។

### ការពិនិត្យរកជំងឺផ្សេងទៀត អាចស្វែងរកបានសម្រាប់កូនរបស់អ្នក

មានបញ្ហាសុខភាពផ្សេងទៀតដែលអ្នកអាចឱ្យគេធ្វើការពិនិត្យរកជំងឺកូនរបស់អ្នកដើម្បីរកមើលជំងឺដូចជាជំងឺបេះដូងពីកំណើត និងការបាត់បង់ការស្តាប់ឮ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីការពិនិត្យរកជំងឺបេះដូងពីកំណើត សូមទាក់ទងទៅកាន់អ្នកផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្ររបស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានស្តីពីការថតឆ្លុះពិនិត្យការស្តាប់ឮ សូមចូលទៅកាន់ [doh.wa.gov/earlyhearingloss](http://doh.wa.gov/earlyhearingloss)។







**Newborn Screening Program**  
**P.O. Box 55729**  
**1610 NE 150th Street**  
**Shoreline, WA 98155-0729**

**ទូរសព្ទ៖** (206)418-5410  
**ខ្សែទូរសព្ទឥតគិតថ្លៃ៖** (866)660-9050  
**ទូរសារ៖** (206)363-1610  
**អ៊ីម៉ែល៖** NBS.Prog@doh.wa.gov  
**គេហទំព័រ៖** www.doh.wa.gov/NBS

គេហទំព័ររបស់យើងមានជាភាសាទាំងនេះ៖ አማርኛ – Amharic – អាមហារិក | العربية – Arabic – អារ៉ាប់ | 中文 – Chinese – ចិន | 日本語 – Japanese – ជប៉ុន | អក្សរខ្មែរ – Cambodian (Khmer) | 한국어 – Korean – កូរ៉េ | ਪੰਜਾਬੀ – Punjabi – ភូនចាប | Русский – Russian – រុស្ស៊ី | Af-soomaali – Somali – ស៊ូម៉ាលី | Español – Spanish – អេស្បាញ | Tagalog – Tagalog – តាហ្គាឡុក | Українська – Ukrainian – អ៊ុយក្រែន | Tiếng Việt – Vietnamese – វៀតណាម

ដើម្បីស្នើសុំឯកសារនេះជាទម្រង់ផ្សេងទៀត សូមហៅទូរសព្ទមកលេខ 800-525-0127។ អតិថិជនដែលពិការត្រចៀក ឬស្តាប់មិនសូវ ឬសូមទូរសព្ទទៅលេខ 711 (Washington Relay) ឬផ្ញើអ៊ីម៉ែលទៅ Civil.rights@doh.wa.gov.

ការងារនេះទទួលបានការគាំទ្រពី Association of Public Health Laboratories (សមាគមមន្ទីរពិសោធន៍សុខភាពសាធារណៈ) តាមរយៈ Health Resources and Services Administration (HRSA, រដ្ឋបាលសេវាកម្ម និងធនធានសុខាភិបាល) នៃ U.S. Department of Health and Human Services (HHS, ក្រសួងសេវាសុខាភិបាល និងសេវាមនុស្សជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក) ក្រោមហិរញ្ញប្បទានលេខ# UG9MC30369 New Disorders Implementation Project (គម្រោងអនុវត្តលើជំងឺថ្មី) ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន \$4,000,000។ ព័ត៌មាន ឬខ្លឹមសារ និងសេចក្តីសន្និដ្ឋាននេះ គឺជាកម្មសិទ្ធិរបស់អ្នកនិពន្ធ និងមិនត្រូវចាត់ទុកថាជាគោលដៅ ឬគោលនយោបាយផ្លូវការនោះទេ ហើយក៏មិនមែនជាចំណាយលំប្រមូលដែលសន្និដ្ឋានថាជារបស់ HRSA, HHS ឬរបស់រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកឡើយ។